

Variación fónica del español: una propuesta didáctica para el aula de secundaria

Irene Tirado Camarena

Institut Pere Alsius i Torrent

itirado2@xtec.cat



Recibido: 15-09-2025

Aceptado: 25-11-2025

Resumen

La actual ley educativa española (LOMLOE) incorpora al currículo de la materia de Lengua Castellana y Literatura una franja de saberes dedicada a la lengua y sus hablantes. Ante la novedad de llevar a las aulas temas relacionados con la sociolingüística y siguiendo el estudio de Assumpció Rost sobre la variación fónica del español, el presente artículo ofrece una serie de propuestas de actividades para el aula orientadas a estudiantes de tercer curso de secundaria sobre variación lingüística de la lengua española. Se trata de una propuesta centrada, sobre todo, en las propiedades fónicas de las distintas variedades del español para, de esta manera, acercar a los estudiantes uno de los temas olvidados en el currículo de la enseñanza media: la fonética.

Palabras clave: dialectos, diversidad lingüística, propiedades fónicas, variación lingüística, variedades geográficas.

Abstract

The current Spanish education law (LOMLOE) incorporates into the Spanish Language and Literature curriculum a section devoted to language and its speakers. In light of the novelty of introducing sociolinguistics-related topics into the classroom and following Assumpció Rost's study based on phonetic variation in Spanish, this article offers a series of activity proposals aimed at third-year secondary school students on linguistic variation in the Spanish language. This is a proposal mainly focused on the phonetic properties of the different varieties of Spanish, with the goal of bringing students closer to one of the forgotten topics in the secondary education curriculum: phonetics.

Keywords: dialects, geographic variation, linguistic diversity, linguistic variation, phonetic properties.

Índice

1. Introducción	4. Valoración de la implementación en el aula
2. Contextualización y objetivos de la propuesta didáctica	5. Conclusiones
3. Introducción a la secuencia didáctica	Referencias
	Anexos

1. Introducción

Como expone Assumpció Rost en su artículo, el interés reciente por el estudio de la variación lingüística ha traspasado las fronteras hacia la educación secundaria y uno de los cambios en el currículo de la materia de Lengua Castellana y Literatura de la presente ley educativa (LOMLOE, RD 217/2022; Decret 175/2022 de 27 de septiembre de las enseñanzas de la educación básica en Catalunya) ha sido la incorporación en todos los cursos de la ESO y Bachillerato de una franja de saberes dedicada a la lengua y sus hablantes. En este saber, a modo general, se incluye el desarrollo sociohistórico de las lenguas de España, la comparación y el contraste de los rasgos propios de las variedades dialectales (fónicos, gramaticales y léxicos) y todo lo relativo a sociolectos y registros que permitan la comprensión de la realidad plurilingüe y pluricultural de la diversidad que nos rodea (Decret 175/2022, Annex 3, pp. 17-18).

En la presente propuesta, además de trabajar la distribución geográfica de las lenguas y variedades del territorio del español peninsular, se incluye el estudio de las variedades hispanoamericanas, con las cuales los alumnos están bastante familiarizados y son capaces de reconocer con cierta facilidad, pero tienen poca presencia en los libros de texto¹.

Para el enfoque y estudio de cada una de las variedades se propone un resumen de las características más relevantes que permitan especificar rasgos diferenciales entre ellas. Por este motivo el eje central son los rasgos fónicos y de entonación, algún rasgo sintáctico y, finalmente, algunos ejemplos de léxico propio.² A partir del Decret 175/2022, se propone el estudio de estas variedades siguiendo los tres criterios especificados; sin embargo, la primera incongruencia que se encuentra en los saberes del decreto es que plantean el estudio fónico de la lengua, pero en el saber destinado a la “Reflexión lingüística”, en ningún curso de la educación secundaria se hace referencia al estudio de la fonética. Así pues, los alumnos de secundaria de 3º de la ESO que se enfrentan al estudio de las variedades de la lengua, no disponen de conocimientos fonéticos específicos. Esto reafirma la postura de Assumpció Rost cuando expone que los aspectos relativos al nivel fonético-fonológico de la lengua son marginales, o incluso inexistentes, en el

¹ En el libro de texto *Lengua Castellana y Literatura 3. Comunidad en red* de Vicens Vives para tercero de la ESO, por ejemplo, se especifican las características de las variedades peninsulares, pero no se menciona ningún aspecto de las variedades hispanoamericanas.

² Por una cuestión de horas, acotamos los contenidos. El estudio del léxico de las variedades podría dar para un tema nuevo.

currículo de la educación básica a nivel de secundaria. A la hora de llevar al aula esta propuesta didáctica, implica tener que ofrecer algunas nociones de fonética básica a los alumnos para que puedan ser conocedores de las características de los sonidos y del funcionamiento del sistema fonético-fonológico del español.

2. Contextualización y objetivos de la propuesta didáctica

La presente propuesta didáctica aborda el estudio de la variación lingüística de la lengua española centrada, especialmente, en aspectos fonéticos, pero en la cual también hay cabida para la reflexión a nivel sintáctico y léxico de las variedades³. Las actividades están planteadas para estudiantes de tercer curso de secundaria y se han llevado a cabo con alumnos que tienen el catalán como lengua materna.

En este caso, es el primer curso en el que se introducen aspectos de variación lingüística y, concretamente, del campo fonético, por lo que se han tenido que seleccionar y acotar las nociones teóricas a tratar. Así, la secuencia se centra, esencialmente, en las variedades diatópicas o geográficas con la finalidad de que los estudiantes reconozcan los usos lingüísticos vinculados a territorios concretos. Se ha optado por no incluir en esta secuencia aspectos relacionados con la variación diafásica y diastrática para no alargar en horas la consecución de la secuencia. Sin embargo, si el docente dispusiera de más sesiones, podría intercalar los distintos niveles de variación.

En los apartados que siguen se describen las competencias básicas que se plantean adquirir y la metodología de trabajo. Asimismo, se especifican qué saberes teóricos concretos relacionados con la fonética va a ser necesario que los estudiantes conozcan.

En cuanto a los materiales, además de las actividades de creación propia, se ha utilizado como apoyo el libro de texto *Lengua Castellana y Literatura 3. Comunidad en red* de la editorial Vicens Vives, el cual sí incluye dos unidades didácticas que pertenecen al bloque “La lengua y sus hablantes”. La primera de ellas se centra en la diversidad lingüística y, la segunda, en contactos y prejuicios lingüísticos. No se han abarcado estas dos unidades del libro en su totalidad, sino que se han utilizado y/o adaptado aquellos aspectos teóricos y prácticos que se ajustaban más al tema de la propuesta.

En el apartado de actividades, no se plantea una secuencia didáctica pautada por sesiones, sino que se presentan distintos tipos de actividades que el docente puede escoger e intercalar según su preferencia a la hora de llevar a cabo los contenidos y se espera que puedan servir como inspiración para generar actividades nuevas ajustadas a la idiosincrasia de sus estudiantes.

2.1. Competencias y metodología

³ A pesar de que el trabajo de Assumpció Rost se articula específicamente en torno a la variación fónica, en el aula de secundaria se han mencionado otras características gramaticales relacionadas con la sintaxis, la morfología o el léxico para poder trabajar las diferencias entre variedades lingüísticas.

Atendiendo a las competencias específicas de la materia que se especifican en el Decret (175/2022), a continuación se especifican los saberes y las competencias que se van a trabajar en esta secuencia a partir de las actividades que se proponen.

Esta propuesta didáctica se enmarca en el bloque 1 de saberes que lleva por título “La lengua y sus hablantes”. Concretamente, se centra en:

- Las lenguas del mundo y las familias lingüísticas.
- Iniciación a la reflexión interlingüística como instrumento para la construcción de nociones gramaticales transversales o específicas de cada lengua.
- Reconocimiento de las lenguas aranesa, catalana y castellana: origen, distribución geográfica y nociones básicas.
- Comparación y contraste de los rasgos de las principales variedades dialectales (fónicos, gramaticales y léxicos) y aquellos relativos a los sociolectos y a los registros que permitan la comprensión de la realidad plurilingüe y el respeto a la diversidad.

A continuación, se exponen las competencias específicas que se van a desarrollar y los criterios de evaluación asociados a estas:

CE1. Describir y valorar la diversidad lingüística y cultural a partir del reconocimiento de las lenguas del alumnado y la realidad plurilingüe y pluricultural, para favorecer la transferencia lingüística, identificar y rechazar estereotipos y prejuicios lingüísticos, y valorar esta diversidad como fuente de riqueza cultural.

CE2. Comprender e interpretar textos orales y multimodales recogiendo el sentido general y la información más relevante, su forma y su contenido, para construir conocimiento, formarse opinión y ensanchar las posibilidades de disfrute y ocio.

CE3. Producir textos orales y multimodales con coherencia, claridad y registro adecuados, atendiendo las convenciones propias de los diferentes géneros discursivos, y participar en interacciones orales variadas, con autonomía, para expresar ideas, sentimientos y conceptos, construir conocimiento y establecer vínculos personales.

CE6. Buscar, seleccionar y contrastar información procedente de diferentes fuentes de manera progresivamente autónoma, evaluando su fiabilidad y pertinencia en función de los objetivos de lectura y evitando los riesgos de manipulación y desinformación, e integrarla y transformarla en conocimiento, para comunicarla, adoptando un punto de vista crítico, personal y respetuoso con la propiedad intelectual.

CE9. Movilizar el conocimiento sobre la estructura de la lengua y sus usos y reflexionar de manera progresivamente autónoma sobre las elecciones lingüísticas y discursivas, con la terminología adecuada, para desarrollar la conciencia lingüística, aumentar el repertorio comunicativo y mejorar las destrezas tanto de producción oral y escrita como de recepción crítica.

Con todo ello se pretende que los estudiantes valoren y describan la diversidad lingüística y cultural del territorio lingüístico español y que reconozcan

la realidad plurilingüe y pluricultural. Se prestará especial atención al habla del propio territorio, con la finalidad de ser conscientes de la propia variedad de español que, en este caso, presenta rasgos particulares por la influencia del catalán. A partir de la comparación de las principales características de las distintas variedades dialectales y de la influencia de lenguas en contacto, se pretende que perciban que la lengua no es un objeto de estudio uniforme y que valoren y respeten la diversidad.

Para llevar a cabo la propuesta en el aula, se parte de la exposición de algunos conceptos teóricos básicos adaptados al nivel de tercer curso de secundaria. Las explicaciones se harán, preferentemente, de manera deductiva y participativa con el gran grupo y se intentará llegar a conclusiones propias de manera conjunta. Todas las explicaciones irán acompañadas del soporte de imágenes, vídeos o audios. Asimismo, se plantea una serie de actividades que permitirán poner en práctica los saberes aprendidos.

3. Introducción a la secuencia didáctica

Para introducir la secuencia didáctica y para generar interés y movilizar el propio conocimiento, se pueden plantear algunas preguntas como:

- a) *¿Sabes cuántas lenguas se hablan en el mundo?*
- b) *¿Cuántas lenguas hablas?*

A partir de estas cuestiones, se propiciará la participación del alumnado y el intercambio de conocimiento entre ellos. Asimismo, estas preguntas dan pie a conocer la intrahistoria lingüística de los alumnos, es decir, qué lenguas hablan, de dónde procede su familia, etc. Todas las aportaciones personales enriquecen y favorecen el debate y la construcción de conocimiento entre todos.

Con la intención de seguir fomentado la curiosidad, se pueden ofrecer algunos datos numéricos que pueden resultar de cierto impacto para los alumnos:

- En el mundo se hablan 7164 lenguas (véase figura 1).
- Más del 40% de lenguas están en peligro de extinción, esto es, más de 3000 lenguas.

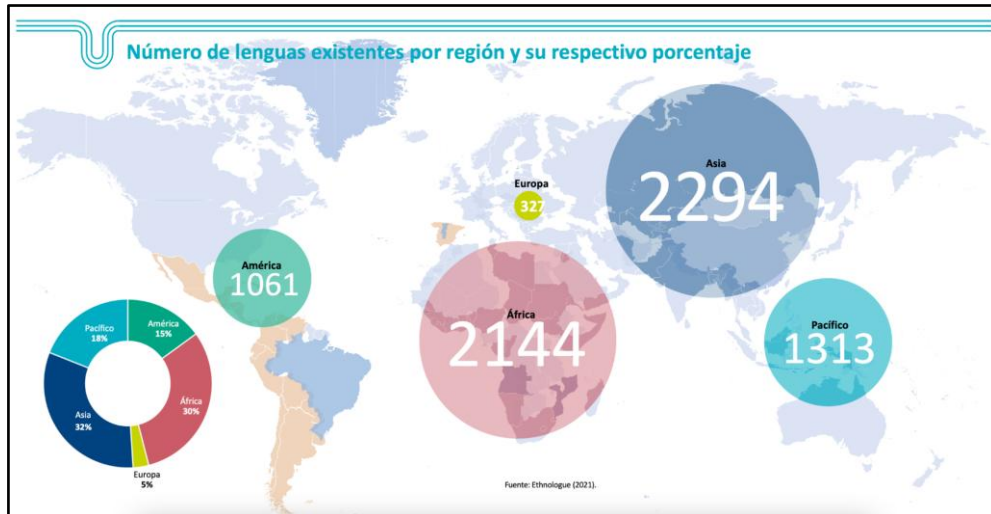


Figura 1. Mapa que representa el número de lenguas existentes por continente.
[Extraído de: <https://oei.int/oficinas/secretaria-general/programas/lenguas-en-numeros/>. Fuente de origen: Ethnologue (2021)]

A raíz de estos datos, se puede plantear otra pregunta inicial de conocimiento general, como *¿Cuántas lenguas del mundo sois capaces de nombrar?* y empezar una lista numerada en la pizarra. De esta manera podrán darse cuenta de la gran cantidad de lenguas existentes y de las cuales no se tiene conocimiento. Una vez escrita la lista, se puede visitar la página web de *Ethnologue* y observar el mapa que detalla cada una de las lenguas habladas en el mundo (véase Figura 2). Si se quiere seguir ahondando en estos datos, se puede clicar en cualquiera de las lenguas marcadas con un punto en el mapa y acceder a la ficha técnica de esta, en la que se recoge información sobre la familia a la que pertenece la lengua, el número de hablantes, la vitalidad de esta, etc. Una propuesta de actividad inicial que los alumnos pueden llevar a cabo es, en pequeños grupos, tener que buscar una lengua extinta, una lengua en peligro de extinción y una lengua estable y presentar el resultado de su búsqueda ante los compañeros.



Figura 2. Mapa digital de todas las lenguas habladas en el mundo [Fuente: <https://silintl.carto.com/builder/852e178e-e26e-11e5-88b4-0e674067d321/embed>]

Los datos mencionados permiten introducir otros temas que atañen a la sociolingüística y que permiten incentivar el debate entre los alumnos: *¿por qué una lengua puede estar en peligro de extinción?, ¿qué se podría hacer para conservar una lengua o variedad?* Tratar de responder a estas cuestiones servirá para concienciar a los estudiantes de la situación de desigualdad que padece un gran número de lenguas, reflexionar sobre la relación directa entre lengua y cultura y aportar sensibilidad hacia las lenguas minoritarias.

Finalmente, se va concretando el objetivo que es ahondar en la lengua española y sus variedades. Otras preguntas que se pueden ofrecer y que despierten interés entre los alumnos son: *¿Cuántos hablantes de español hay en el mundo?, ¿en qué lugares del mundo se habla español?* A partir del mapa de distribución geográfica de la lengua española en el mundo (véase Figura 3) se ofrecerá la cifra de casi 500 millones de hablantes nativos en el mundo y, en total, contando los hablantes que puedan conocerlo como lengua extranjera, se superan los 600 millones de hablantes. Observar el mapa de distribución geográfica de la lengua española permite a los alumnos tomar conciencia de todos los territorios en los que hay presencia de dicha lengua.



Figura 3. Mapa de la distribución geográfica del español en el mundo [Extraído de Wikimedia Commons].

Una vez ubicados en el panorama general del español, el propósito es, en primer lugar, estudiar las variedades de la Península Ibérica, por lo que se pueden lanzar otras preguntas, como son:

- ¿Cuántas lenguas hay en la Península Ibérica?*
- ¿Sabrías decir todos o algunos nombres de ellas?*
- ¿Conoces alguna palabra o característica de alguna lengua hablada en el territorio español?*

A partir de estas respuestas, se inicia el recorrido por las lenguas de la Península y sus variedades.

3.1. Saberes teóricos

La propuesta se articula en torno a un reto: la grabación de un vídeo en el que los estudiantes llevarán a cabo una conversación o situación cotidiana, pero en la que tendrán que imitar el acento y características de una variedad lingüística del español. Para ello, es necesario pasar por una fase previa de exposición a saberes conceptuales, los cuales se organizan en los siguientes tres bloques:

- a. Lenguas de España y el español en contacto con las lenguas.
- b. Variedades geográficas del español peninsular.
- c. Variedades geográficas del español hispanoamericano.

En primer lugar, se abordan las lenguas reconocidas como oficiales en España y en las Comunidades Autónomas: cuáles son los rasgos distintivos principales de cada una de ellas y, en especial, cómo suenan. Asimismo, se destacará también el fenómeno de lenguas en contacto y cómo es el español en zonas bilingües de la península. En este apartado se trabajan el gallego, el euskera, el catalán, el español, el aranés y el valenciano. Puesto que los estudiantes a los que va dirigida la secuencia tienen el catalán como lengua materna y son también hablantes de español, no se especifican las características de estas dos lenguas, sino que se observará la influencia del catalán en el castellano de Catalunya, se tratarán algunas diferencias relevantes entre el aranés y el valenciano con el catalán, y se detectarán las particularidades del español de Castilla la Mancha, Castilla y León y Madrid en relación a lo que se considera el español estándar.

En el bloque referido a las variedades del español peninsular, se especificará la diferencia de significado entre los términos *dialecto* y *variedad*, apostando por el uso de este último para evitar las connotaciones negativas que se puedan asociar al primero. Asimismo, se ha desestimado la distinción de variedad románica para los dialectos del norte y se sigue la división propuesta por Assumpció Rost, más asequible para los estudiantes, que divide las variedades lingüísticas españolas en septentrionales (castellano, asturleonés y aragonés) y meridionales (murciano, andaluz, extremeño y canario)⁴. Es importante que los estudiantes sean conscientes de que ninguna de estas hablas es homogénea y que existen diferencias dentro de una misma variedad. A lo largo de esta propuesta los estudiantes se familiarizarán con el vocabulario específico del ámbito de la sociolingüística, como es *variación diatópica o geográfica, lengua, dialecto, variedad lingüística, bilingüismo, lenguas en contacto*, entre otros.

En el bloque dedicado a las variedades hispanoamericanas, se distinguen las cinco áreas principales mencionadas en el artículo de Assumpció Rost: español de México y sur de Estados Unidos, español caribeño (que incluye Cuba, Puerto Rico y República Dominicana), español andino (Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú y Bolivia), español de Chile y español rioplatense (Argentina, Uruguay y Paraguay).

Si la intención principal es que los estudiantes sean capaces de explicar fenómenos lingüísticos, especialmente, de carácter fonético, será necesario exponer

⁴ La nomenclatura para lenguas y variedades se utiliza siguiendo los términos que aparecen en el artículo de Assumpció Rost.

previamente algunos conceptos teóricos básicos sobre fonética y fonología. En primer lugar, se explicarán a un nivel básico los conceptos de punto de articulación y modo de articulación y la distinción de sonidos sordos y sonoros apoyados en la tabla que recoge el sistema fonológico de consonantismo del español. Asimismo, se mostrará una imagen del aparato fonador.

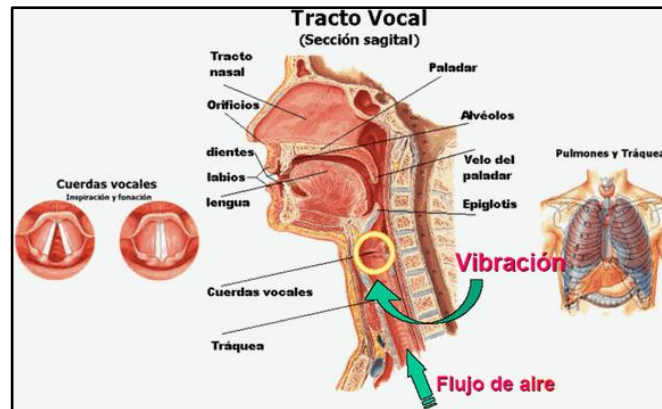


Figura 4. Imagen del aparato fonador. [Fuente: <https://foneticafonologia.wordpress.com/2013/07/16/tema-3-fonetica-articulatoria/>]

Para trabajar de manera más visual el modo y el punto de articulación, se pueden llevar a cabo algunos ejercicios de reconocimiento de sonidos mediante escuchas de audios. Es de gran utilidad para ello el recurso web para la fonética de la lengua gallega <https://cotovia.org/fonetica/index.html>. Clicando en cada uno de los sonidos de la tabla del alfabeto fonético se puede acceder a la explicación de este, a su reproducción y a una animación en la que se muestra el paso del aire al producir dicho sonido, lo cual es muy visual para los alumnos (véase figura 5).

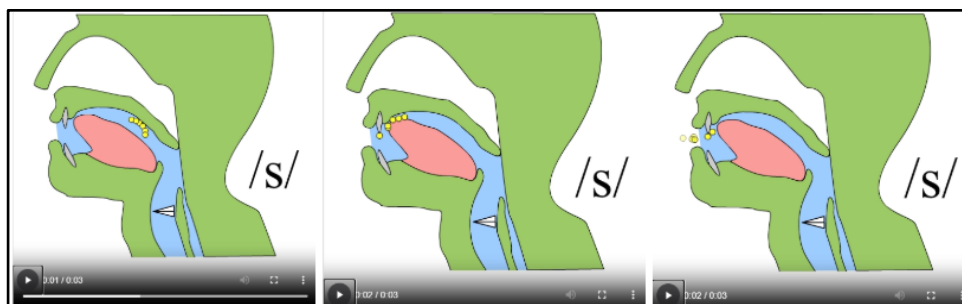


Figura 5. Captura de la secuencia del paso del aire para la realización del sonido [s]. [Fuente https://cotovia.org/fonetica/Fon_s.html]

Con la intención de que los estudiantes no conciban estas explicaciones solo como teoría abstracta, se les pedirá que pronuncien algunos pares mínimos de palabras para que ellos mismos detecten la posición de la lengua o si deben obstruir o no el paso del aire para producir un sonido. De esta manera, se darán cuenta de que ellos mismos pueden averiguar el modo y el punto de articulación de un sonido. En la siguiente tabla se proponen algunos casos con los que practicar.

(1) Par mínimo fonético

oclusivas		fricativas		nasales	
a.	pala	a.	casa	a.	cana
b.	tala	b.	caza	b.	cama
c.	cala	c.	casa (catalán) [kazə]	c.	caña

Para distinguir los sonidos sordos y sonoros, se les puede proponer que pongan la mano a la altura de las cuerdas vocales y que pronuncien un sonido sordo y otro sonoro para notar la vibración de las cuerdas. El interés de los alumnos se acrecienta al poder visionar, también, un fragmento de vídeo de las cuerdas vocales en acción.

A nivel de tercero de la ESO, la intención no es que memoricen la tabla del alfabeto fonético o que aprendan de memoria la descripción de cada sonido, sino que puedan comprender el proceso de producción de un sonido y que asocien algunos símbolos fonéticos a un sonido concreto. Para ello, se limita el inventario de sonidos a trabajar a lo largo de la secuencia didáctica. Concretamente, se seleccionan las consonantes fricativas [s], [z], [ʃ] y [θ]; la africada [tʃ]; las laterales y las vibrantes, así como la mención de vocales abiertas y cerradas y la especificación de vocal neutra [ə] para el catalán. La utilización de estos sonidos permitirá hablar de fenómenos como el seseo y el ceceo, presentes en las variedades meridionales, el yeísmo, el lambdacismo y el rotacismo, aunque a nivel de secundaria se aglutinarán estos fenómenos bajo la descripción de confusión entre [r] y [l] en posición final de sílaba.

A modo de ejemplo, para cada una de las lenguas y/o variedades, se especifican entre cuatro y seis características gramaticales relevantes que permitan diferenciar a unas de las otras y que sean de un nivel de entendimiento adecuado para alumnos de secundaria. Por ejemplo, en relación con el euskera y el gallego, será necesario especificar algunos conceptos gramaticales, como el orden SOV (sujeto-objeto-verbo), la noción de declinaciones y la evolución de algunas palabras desde el latín. En este caso, se seleccionan también algunos rasgos que permitan trazar a los estudiantes por sí mismos relaciones entre lenguas. Fácilmente, los alumnos notarán ciertos paralelismos entre la lengua catalana y la gallega, por ejemplo, con la conservación de f- inicial latina (*folia* (gal.), *fulla* (cat.) o *filio* (gal.), *fill* (cat.)).

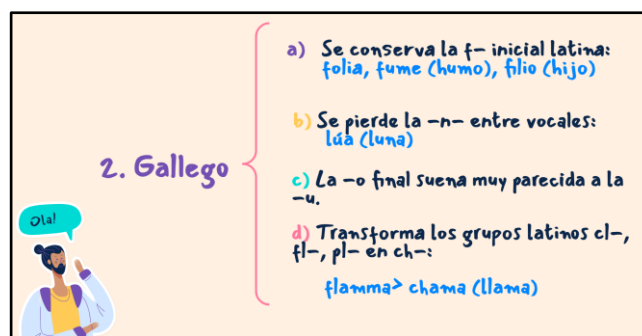


Figura 6. Diapositiva resumen mostrada a los alumnos con la selección de características del gallego. [Fuente: elaboración propia]

En lo que se refiere a las variedades peninsulares, concretamente a los dialectos meridionales, también será necesario explicar las nociones de seseo y ceceo, aspiración de consonantes o apertura de vocales finales.

3.2. Propuesta de actividades

En este apartado se presentan diversas actividades, agrupadas según su modalidad: fragmentos de vídeo, canciones, textos o secuencias oracionales, etc.

a) Actividades basadas en fragmentos de vídeos. Cada vez que se comente una lengua o variedad, se puede ver un vídeo en el que se muestra cómo suena la lengua objeto de estudio; de esta manera, los estudiantes tendrán acceso a oír cada una de las variedades. Para ello, es muy útil utilizar los vídeos del canal de Youtube “Sancho Quijote”⁵.

Cuando se comenta cada una de las variedades, se puede optar por explicar, en primer lugar, las características relevantes de esta y, a continuación, ver y oír un fragmento de vídeo. Asimismo, se puede escoger la metodología inversa: ver primero el vídeo e intentar discernir conjuntamente las características de la lengua. Por ejemplo, a partir del vídeo de “El acento andaluz”⁶ se puede ofrecer esta actividad de fonética perceptiva. Se aconseja visionar el vídeo dos veces y pedir a los alumnos que anoten todas aquellas características que perciban como distintas al castellano centropeninsular y propias de esta variedad. Este vídeo permite trabajar y clarificar la noción de seseo y ceceo y la distinción de estos.

En los casos de las lenguas reconocidas como oficiales, se propone un fragmento de vídeo para conocer cómo son dichas lenguas, como el euskera, pero también se ofrece un fragmento de hablantes de euskera hablando en español para atender al contacto de lenguas y oír los distintos acentos del español peninsular.

Uno de los rasgos esenciales de las lenguas y que permite distinguirlas con más claridad es la entonación. Cada una de las variedades que se estudia posee una entonación particular; sin embargo, dar explicaciones sobre acento y tono a los

⁵ En el apartado “Anexo” se especifican los enlaces a los vídeos de las variedades objeto de estudio.

⁶ Ver enlace del vídeo en el apartado “Anexo”.

estudiantes de tercero de la ESO puede ser complejo. Así, se opta por describir la entonación de una manera asequible para los alumnos, pero que a la vez les permita poner palabras a aquello que ellos mismos detectan auditivamente. Por ejemplo, el gallego se podría describir afirmando que es una lengua con una entonación más melodiosa, en la que el tono sube y baja con más frecuencia.

Para trabajar el castellano con interferencias del catalán se propone el visionado de un fragmento de vídeo en el que se da una conversación entre Andreu Buena Fuente y Berto Romero⁷. En esta, y a propósito, los hablantes se esfuerzan por marcar los rasgos del habla catalana en la lengua española. Los alumnos deberán anotar qué influencia perciben del catalán en el castellano.

En cuanto a las variedades hispanoamericanas se sugiere el visionado del vídeo de la *influencer* Marianna Girgenti⁸, que tiene la habilidad de imitar todos los acentos de español hispanoamericano y, también, la variedad centropeninsular. Asimismo, también se ofrece la posibilidad de adentrarse en las diferencias de vocabulario que se dan entre los países hispanohablantes. A modo de juego, se propone un vídeo⁹ que muestra una imagen y los estudiantes deben decir a qué palabra del español se corresponde. A continuación, se comprueba si coincide con la que propone el hablante de español centropeninsular que aparece en el vídeo y se descubre cuál es el vocablo empleado en países como Colombia, Venezuela, Argentina, México, Cuba, Bolivia y Chile.

b) Canciones. La utilización de canciones es un recurso que da muy buenos resultados en el aula de secundaria. Para trabajar la percepción de los sonidos de cada una de las lenguas, en este caso, del euskera y del gallego en contraste con el catalán y el castellano, se propone oír dos canciones: *X eta bestea* de Izaro (en euskera) y *Pedindo perdón* de Tanxugueiras (en gallego).

A partir de las canciones, los estudiantes se acercan también, aunque de manera anecdótica, al léxico de la lengua. En ambas canciones se ofrece la letra tanto en la lengua original como traducida al español; sin embargo, en la versión española se han omitido algunas palabras que los estudiantes deberán averiguar. En relación a la canción en euskera se pide a los estudiantes que empleen el traductor y conozcan el significado de las palabras marcadas (véase un ejemplo en la Figura 7); mientras que para el caso de la canción en gallego (véase un ejemplo en la Figura 8), se pide que hagan deducciones para averiguar la palabra. En este caso, se han omitido palabras que dan pie a comentar algunos aspectos gramaticales, por ejemplo, la enclisis de los pronombres.

⁷ Enlace al vídeo sobre el acento catalán de Andreu Buena Fuente y Berto Romero:
https://www.youtube.com/watch?v=gHvPgSq6_wc&ab_channel=NadieSabeNada

⁸ Enlace al vídeo “Me entrevistó Univisión por imitar varios acentos en español”:
https://www.youtube.com/watch?v=q_26k18E3FE

⁹ Enlace al vídeo sobre diferencias de vocabulario entre los países hispanohablantes:
<https://www.youtube.com/watch?v=qJLms794m9c&t=25s>.

Hasiberri, isilik geratu nintzen Irainetan igerian halabeharrez Baina ez dizut bueltatuko bat bera ere ez	Como principiante, permanecí en _____. Nadando en insultos inevitablemente Pero no te devolveré ni uno solo.
Suntsitu Nazazu ahalbazu Oh-oh Erreinu bat Daukat eraikita Zugandik salbu	_____ Consígueme si puedes oh oh un reino he construido a salvo de ti

Figura 7. Fragmento del texto de la canción *X eta bestea* de Izaro empleado en clase. [Fuente: elaboración propia]

Non quero que ninguén me salve No meu canto xa levo o poder Soíña eu tiro para diante Escollinte por puro querer	No quiero que nadie me salve _____ ya llevo el poder Solita yo tiro para adelante _____ por puro querer
---	--

Figura 8. Fragmento del texto de *Pedindo perdón* de Tanxugueiras empleado en clase. [Fuente: elaboración propia].

La canción sirve, a su vez, como dictado fonético, otra actividad de fonética perceptiva para los estudiantes. En las explicaciones teóricas se ha trabajado la representación gráfica de algunos sonidos siguiendo el alfabeto fonético internacional. Concretamente, los sonidos que se ha aprendido a representar son: fricativo palatal sordo [ʃ], africado palatal sordo [tʃ], fricativo alveolar sordo [s], fricativo alveolar sonoro [z], fricativo interdental sordo [θ]. En dichas canciones, se ha marcado en color el sonido al que deben prestar atención y el cual deben transcribir fonéticamente (véase Figura 9). Al prestar atención a los sonidos fricativos y africados, se pretende que los estudiantes se fijen en que un mismo sonido se puede asociar a distintas grafías y que, asimismo, a una misma grafía le pueden corresponder distintos sonidos. En el dictado fonético, los alumnos deben agudizar su oído.¹⁰

¹⁰ Si al docente le interesa trabajar también las propiedades de la lengua catalana con más profundidad, puede emplear la canción *Escriurem* de Miki Núñez con Izaro, en la cual se combinan fragmentos de la canción original en catalán con fragmentos en euskera. Enlace del vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=IhKtW-PIWeo>.

Gallego	Euskera
Soños sen demo	Suntsitu
Sen medo ao reflexo	Nazazu ahalbazu
Non hai pesadelo	Oh-oh
Xa non me desvelo	Erreinu bat
Soños sen demo	Daukat eraikita
Sen medo ao reflexo	Zugandik salbu
Non hai pesadelo	
Xa non me desvelo	
Chegou , chegou	

Figura 9. Fragmento de las canciones en euskera y gallego que permiten llevar a cabo el dictado fonético. [Fuente: elaboración propia]

Otra de las canciones que se puede utilizar para adentrarse en las variedades hispanoamericanas, concretamente la caribeña, es *Amorfoda* de Bad Bunny. A partir de la escucha de la canción y proporcionando la letra de esta, se puede pedir a los estudiantes que localicen ejemplos de confusión de /r/ y /l/ a final de sílaba o palabra, de aspiración de la -s de plural, de la desaparición de consonantes en posición intervocálica o de la sonorización de la fricativa alveolar.

c) **Ejercicios de deducción gramatical.** A partir de los ejercicios propuestos en el libro de texto de *Lengua y Literatura Castellana 3. Comunidad en red* de Vicens Vives, se adaptan algunas de las propuestas de la unidad 10, concretamente los ejercicios 12, 13 y 16(b), que fomentan la reflexión gramatical y la capacidad de generar deducciones lingüísticas. Los ejercicios pueden utilizarse para extraer de ellos la teoría, o bien como actividades de aplicación y repaso. A continuación se muestran algunos ejemplos:

- Deduce y explica las siguientes diferencias entre el euskera y el castellano.

Euskera	Castellano
Lagun/Laguna	Amigo/el amigo
Luguniari	al amigo
Mutikoak sagarra jaten du (<i>El niño la manzana come</i>)	El niño come la manzana

- Deduce y explica las siguientes diferencias entre el gallego y el castellano.

Gallego	Castellano
Lúa	Luna
Pobriño	Pobrecito
o meu coche / a miña casa	mi coche / mi casa
chegar	llegar

Otra actividad interesante que se plantea en el libro es de reflexión sobre la propia lengua. En parejas, se propone escribir una tabla que recoja los rasgos morfosintácticos, léxicos y fonéticos propios de la variedad de español de los estudiantes, en este caso, español de Catalunya. A continuación se muestra el ejercicio y se añaden algunas de las respuestas propuestas por los alumnos.

- Elabora una lista con las peculiaridades lingüísticas propias de tu variedad de español:

Rasgos fonéticos	Rasgos morfosintácticos	Rasgos léxicos
• Dificultad para realizar el sonido interdental. Tendencia al seseo. • Pronunciación velar de /l/.	• Confusión preposiciones <i>por</i> y <i>para</i>: “¿<i>Por cuándo son los deberes?</i>” • Utilización de los artículos ante los nombres propios “<i>El Jordi, la Elena</i>”.	• Confusión con el significado de los verbos <i>llevar</i> y <i>traer</i>: “<i>Hoy no he llevado el libro a clase</i>”, o preguntar “¿<i>Cómo te dices?</i>”

Como actividades de aplicación de los saberes, se propone a los alumnos algunas oraciones y/o textos a partir de los cuales deberán deducir a qué variedad pertenecen, argumentando la respuesta e intentando utilizar terminología específica:

- Di en qué lengua o variedad están los siguientes enunciados y explica algún rasgo característico que te permita justificarlo.
 - Presento a testimuña das feridas.
 - Nire amaren etxea.
 - ¡Qué jarta e'toy!
 - Mushasho, ¿qué diseh?
 - Mi amol, llega'te talde hoy en la mañana.
 - Esta es la mejor ciudaz del mundo.
 - ¡Maño, miá ques majico!
 - ¡Mi arma! ¿Ya ta' comío el helao?
 - Pázame er habón.

j) El mozecu taba deliquéu y quería alimintu.

- Indica a qué **variedad peninsular** pertenece el siguiente texto y comenta **tres rasgos** que te han permitido averiguarlo.

Texto 1

YAIZA: ¡Hola, compañeros! ¿Cómo están? ¿Qué tal el día? Yo me levanté pronto y me fui a la playa con los chicos y cogimos unas olas impresionantes. Después, nos fuimos a tomar unas servesas en el chiringuito de la esquina. ¿Ustedes qué hisieron? ¿Fueron al sine o se quedaron en casa?

AIRAM: ¡Con este tiempo tan bueno, había que aprovecharlo! Cogimos la guagua y nos fuimos al parque del vorcán y comimos unos durses.

- Indica a qué **variedad peninsular** pertenece el siguiente texto y comenta **tres rasgos** que te han permitido averiguarlo.

Texto 2

CANDELITA. ¿Qué hora é?

SANTIAGO. ¿Hora? Verá u'té. Yo arranqué de mi caza a las dieh y cuarto. De mi caza ar café, que e'tá ayí a la vera, dieh minutoh. Totá: la' dieh y veinticinco. Tomé café con leshe... y una copita. Totá: laz once meno' cuarto. Fui a la bodega de don Rufino: laz once meno' diez. Di'cutí con è zi ze zurfatan la' viña' o zi no ze zurfatan: laz once y cinco...

CANDELITA. (Estallando) Pero, arma mía, ¿no tiene usted reló?

SANTIAGO. Tengo reló; zino que me gusta carculá la hora en el aire.

CANDELITA. ¡E' que mientras usted carcula suena er de la iglesia!

SANTIAGO. Mejón zi zuena: porque entonces pongo bien er mío.

CANDELITA. ¿Y qué hora tiene u'té en er suyo?

SANTIAGO. (Después de sacar el reloj y aplicárselo al oído) ¿Por la iglezia o por la e'tación?

CANDELITA. (Levantándose) ¡Por er demonio que se lo yeve a usted! Deme usted el reló. (Se lo quita de la mano, lo mira y se lo devuelve furiosa.) ¡Las dose meno' cuarto! ¡Ya salimo' de dudas! ¡Jesú con el hombre!

SANTIAGO. ¡Qué viva de genio é u'té!

(Fragmento adaptado de la obra *Sangre gorda*, de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero)

- Algunos de los rasgos lingüísticos del texto anterior se encuentran en otras variedades del español. Escribe de qué característica se trata y menciona otra variedad en la que también aparezca.
- ¿Qué diferencia fonética se da entre Santiago y Candelita?

d) **Actividad reto y de cierre de la secuencia didáctica.** Como se ha mencionado al inicio de la propuesta, la actividad que supone un reto y que cierra la secuencia consiste en realizar un vídeo por parejas o pequeños grupos en el que los estudiantes recreen una escena cotidiana y entablen una conversación imitando la forma de hablar y el acento de una de las variedades trabajadas a lo largo de las sesiones. A modo de ejemplo, se muestra un fragmento del vídeo

del programa *El Hormiguero*, en el cual se entrevista al actor Álex González¹¹, quien ha tenido que aprender a imitar el español mexicano para desempeñar el papel de un bombero mexicano en una película. Los alumnos deben seleccionar cualquiera de las variedades trabajadas en clase, ya sea peninsular o hispanoamericana, y preparar una conversación o escena en la que todos se comuniquen imitando dicha variedad lingüística y/o el acento escogido. Para ello, deberán repasar bien las características asociadas a cada variedad, oír algunos fragmentos de vídeo para trabajar la entonación y buscar algunas expresiones o palabras típicas que reflejen de manera más marcada la variedad seleccionada.

4. Valoración de la implementación en el aula

La presente propuesta didáctica se llevó a cabo durante 6 sesiones en tres grupos de 3º de la ESO, de unos 25-27 alumnos cada uno y con dos docentes distintos. Ambos docentes se mostraron satisfechos a la hora de trabajar unos saberes a los que los estudiantes se enfrentaban por primera vez, y se han visto gratamente sorprendidos por la calidad y la originalidad de la actividad final.

Al inicio, los alumnos se vieron ligeramente abrumados con contenido teórico que no habían trabajado, tanto en lo que se refiere al ámbito fonético como al sociolingüístico, y al hecho de que, en cada sesión, se incorporaban conceptos y terminología nuevos. Para paliar esta sensación inicial, se persiguió la adecuación al nivel en las explicaciones, sin faltar a la precisión, y se limitó con claridad qué términos y nociones servían para comprender el desarrollo del tema y cuáles era necesario estudiar. Con la realización de las distintas actividades de audio y de deducción lingüística, se fue interiorizando la terminología y cada vez pudieron expresar con más precisión los fenómenos lingüísticos que en las primeras sesiones les costaba definir con palabras.

Ha resultado un tema entretenido y curioso para los estudiantes y han surgido muchas preguntas fruto de la curiosidad de los alumnos y comentarios relacionados con su experiencia propia. Por ejemplo, diversos alumnos compartieron que tenían amigos y/o familiares hablantes de otras lenguas o variedades; ellos mismos se animaban a imitar los acentos cada vez que se empezaba a tratar uno nuevo, y algunos estudiantes que hablaban otras lenguas, además de español y catalán, se animaron a anotar frases en la pizarra para explicar las diferencias de funcionamiento de estas lenguas, como el árabe, el chino o el rumano. Asimismo, la incorporación a las sesiones de clase de la canción *Escriurem* de Miki Núñez en colaboración con Izaro fue posible gracias a la sugerencia de una alumna.

Los estudiantes valoraron positivamente los recursos audiovisuales llevados al aula e incluso hubo momentos para el humor cuando algunos de ellos se animaron a imitar los distintos acentos (descubriendo algunos cierto talento para ello) y aceptaron el reto de cantar en otras lenguas.

¹¹ Enlace del vídeo “Álex González tuvo que aprender el acento mexicano”: <https://www.youtube.com/watch?v=dbXJHFxhoYo>

En cuanto a la actividad final, dio lugar a vídeos creativos y muy elaborados, además de rigurosos, en la imitación de los acentos y la utilización de vocabulario y expresiones propias de cada variedad. Se han podido ver grabaciones de programas de cocina en andaluz, en los que los estudiantes cocinan en directo una tortilla de patatas o una secuencia a modo de serie de televisión mezclando las variedades mexicana y colombiana.

5. Conclusiones

Esta propuesta didáctica ha pretendido acercar la variación fónica de la lengua española a los cursos de secundaria y mostrar la diversidad lingüística del español, no solo peninsular, sino poniendo también de relieve las variedades hispanoamericanas mediante actividades que promuevan la reflexión lingüística a distintos niveles gramaticales. A través de estas, se ha pretendido sensibilizar a los estudiantes acerca de la diversidad de acentos, pronunciaciones, estructuras y vocabulario y tomar conciencia del contacto entre lenguas y la influencia entre variedades para desmitificar la idea de las lenguas como objetos de estudio homogéneos. Esta comparación y contraste entre los rasgos de las distintas variedades ha permitido una comprensión más amplia de la realidad plurilingüe y pluricultural de la propia sociedad y ha fomentado el respeto y la sensibilidad hacia la diversidad.

A pesar del número significativo de conceptos terminológicos nuevos, las actividades han permitido amenizar la teoría y concluir que trabajar las variedades lingüísticas a nivel fonético ha sido enriquecedor y ha suscitado interés tanto para los alumnos como para el docente.

Se comparte la idea defendida por Assumpció Rost de que los fenómenos fónicos son esenciales en la identificación y percepción de variedades lingüísticas, por lo que incorporar la fonética a los saberes de “Reflexión sobre la lengua” de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO) es una necesidad que supone una oportunidad para enriquecer la comprensión y descripción de particularidades lingüísticas asociadas a las lenguas y sus variantes y al uso de la propia lengua.

Referencias

- Bernabeu Morón, N.; Escribano Alemán, E. y Rodríguez Delgado, P. (2022): *Lengua Castellana y Literatura 3 ESO. Comunidad en red*. Ed. Vicens Vives.
- Casado Mancebo, Mario (2028): “La fonética en el aula de bachillerato. Una propuesta basada en los nuevos modelos de análisis”. *Didacticae*, 7, pp. 136-149. Versión en línea <https://revistes.ub.edu/index.php/didacticae/article/view/22350>.
- Decret 175/2022, de 27 de setembre, Annex 3. d'ordenació dels ensenyaments de l'educació bàsica. DOGC Núm. 8762-29.09.2022. <https://projectes.xtec.cat/nou-curriculum/educacio-basica/decret-educacio-basica/> [última consulta: 18 de diciembre de 2024].
- Eberhard, David M.; Gary F. Simons y Fennig, Ch. D. (eds.). (2024): *Ethnologue: Languages of the World*. Vigésimo séptima edición. Dallas, Texas: SIL

- International. Versión en línea: <http://www.ethnologue.com>. [última consulta: 12 de noviembre de 2024].
- Gómez Rodríguez, J.M. y Lorenzo López, J.A. (coord.) (2022): *Lengua Castellana y Literatura 3 ESO. Proyecto Ítaca*. Ed. Sansy. Libro digital.
- Marcet Rodríguez, V. J.; Álvarez-Rosa, C. V. y Nevot Navarro, M. (eds.) (2021): *La variación en español y su enseñanza. Reflexiones y propuestas didácticas*. Ediciones Universidad de Salamanca.
- Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas mínimas de la Educación Secundaria Obligatoria, Boletín Oficial del Estado, 76, de 30 de marzo de 2022. Disponible en <https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2022-4975> [última consulta: 18 de diciembre de 2024].
- Rosales Graña, M. *Fonética e fonoloxía do Galego*. Recurso digital. <https://cotovia.org/fonetica/index.html> [última consulta: 12 noviembre de 2024].

Referencias de imágenes y audiovisuales

- Antena 3 (2021, enero 29): “Álex González tuvo que aprender el acento mexicano”. *El hormiguero 3.0* [vídeo]. YouTube. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=dbXJHFxhoYo> [última consulta: 19 de noviembre de 2024].
- Argento, Jonatan (2020): Distribución geográfica de la lengua española.jpg. De Wikimedia Commons. Recuperado de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Distribuci%C3%B3n_Geogr%C3%A1fica_de_la_Lengua_Espa%C3%B1ola.jpg?uselang=es#metadata.
- Buenafuente, Andreu y Romero, Berto (2024, enero 18): “El acento catalán”. *Nadie sabe nada* [video]. Youtube. Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=gHvPgSq6_wc&ab_channel=NadieSabeNada. [última consulta: 12 de noviembre de 2024].
- Fonética y fonología (blog) (2013, julio 16): “Tema 3. Fonética articulatoria” <https://foneticafonologia.wordpress.com/> [última consulta: 12 de noviembre de 2024].
- Girgenti, Marianna (2022, julio 20): “Me entrevistó Univisión por imitar varios acentos en español” [vídeo]. YouTube. Recuperado de: https://www.youtube.com/watch?v=q_26k18E3FE [última consulta: 19 de noviembre de 2024].
- Sancho Quijote. (2022, agosto 25): “Todos los acentos, lenguas y dialectos de España” [vídeo]. YouTube. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=KCYgyniZoyc> [última consulta: 12 de noviembre de 2024].
- Señal Colombia (2020, julio 13): “Hispanohablantes discuten las diferencias del idioma español en cada país” [vídeo]. YouTube. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=qJLms794m9c&t=25s>. [última consulta: 19 de noviembre de 2024].

Anexo

Enlaces a los recursos audiovisuales del canal de Youtube “Sancho Quijote”:

- Enlace al vídeo “El acento vasco y el euskera”:
https://www.youtube.com/watch?v=UZmKY48bRPk&ab_channel=SanchoQuijote.
- Enlace al vídeo “Gallego y acento español de Galicia”:
https://www.youtube.com/watch?v=A2uRaxa8MZs&ab_channel=SanchoQuijote.
- Enlace al vídeo “La lengua aragonesa”:
<https://www.youtube.com/watch?v=kbDKZRGZYAM>.
- Enlace al vídeo “Todo lo que necesitas saber del asturleonés”:
<https://www.youtube.com/watch?v=edW5DGxzM0o> *(Se recomienda a partir del 2:40 hasta el final)*.
- Enlace al vídeo de “El acento asturiano e idioma bable”:
<https://www.youtube.com/watch?v=6wjOhvWJXeU>.
- Enlace al vídeo “El acento murciano”:
<https://www.youtube.com/watch?v=Unuy13UyusQ>.
- Enlace al vídeo “El acento canario”:
<https://www.youtube.com/watch?v=tb1nLiQM7B4>.
- Enlace al vídeo “El acento de Extremadura”:
<https://www.youtube.com/watch?v=KAxIE2OkkMQ>.